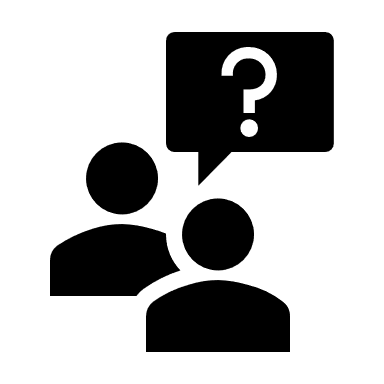
|  |  |
| --- | --- |
| **L’interprète orale…** | **Vrai ou Faux** |
| 1. Met du rouge à lèvre pour aider à bien voir les mots sur les lèvres? | V ou F |
| 1. Concerne seulement les enfants qui ont des surdités profondes? | V ou F |
| 1. Peut être utilisé dans les travaux d’équipe ou dans les ateliers? | V ou F |
| 1. Peut interpréter debout si l’enfant est debout? | V ou F |
| 1. Peut prendre des notes de cours à la place de l’enfant? | V ou F |
| 1. Peut dire à un enfant comment s’écrit un mot dans une dictée? | V ou F |
| 1. Téléphone aux parents pour leur dire ce que l’enfant a fait à l’école? | V ou F |
| 1. Peut demander à un professeur ou à un élève de répéter (mot ou phrase) lorsqu’il n’a pas bien entendu? | V ou F |
| 1. Peut attirer l’attention de l’enfant avec sa main pour que l’enfant regarde l’interprète pendant qu’il transmet ou répète un message? | V ou F |
| 1. Peut interpréter le message du directeur dans le système de haut-parleur(intercom) de la classe? | V ou F |
| 1. Doit toujours revoir le vocabulaire de la semaine avec l’enfant pour qu’il s’en souvienne mieux? | V ou F |
| 1. Doit expliquer son rôle au professeur en début d’année scolaire ainsi qu’en cours d’année lorsqu’il y a de nouvelles situations? | V ou F |

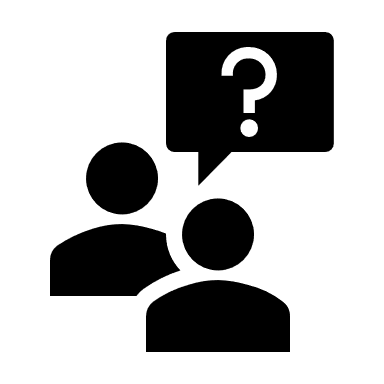


***L’interprète orale,***

***Qu’est-ce que c’est?***

**Questions**

|  |  |
| --- | --- |
| **Réponses :** | **Explications** |
| 1. **Vrai** | L’interprète peut mettre du rouge à lèvre pour bien découper ses lèvres et faciliter la lecture labiale. |
| 1. **Faux** | L’interprétation orale concerne les enfants avec différents degrés de surdité mais qui utilisant la lecture labiale pour faciliter leur compréhension. |
| 1. **Vrai** | L’interprète peut être utilisé pour faciliter la communication entre les participants (tour de parole) et ainsi permettre à l’étudiant malentendant de bien suivre le et comprendre le déroulement du travail. |
| 1. **Vrai** | L’interprète prend la position qui facilite le plus la lecture labiale (debout ou assis). |
| 1. **Faux** | L’interprète ne prend jamais de note de cours à la place de l’enfant. Son rôle est de transmettre le message entendu. La prise de note revient à l’élève et/ou à l’enseignant de les fournir. |
| 1. **Faux** | L’interprète doit être professionnelle dans son interprétation et ne pas donner d’indices ou de réponses. |
| 1. **Faux** | La communication d’informations aux parents sur les faits et gestes des élèves ne relève pas du rôle de l’interprète, mais à l’enseignant. |
| 1. **Vrai** | L’interprète peut demander de répéter une information pour être en mesure de bien transmettre le message à son élève. |
| 1. **Vrai** | Comme l’enfant peut ne pas avoir entendu le début du message, l’interprète peut attirer son attention avec un signe de la main avant de commencer à interpréter. |
| 1. **Vrai** | L’interprète doit être intégrale et transmettre tous les messages entendus. |
| 1. **Faux** | L’interprète ne remplace par le parent dans le soutien aux devoirs. Par contre, celui-ci est un partenaire très important du plan d’intervention de l’élève et contribue avec l’équipe à l’enrichissement du vocabulaire. |
| 1. **Vrai** | Il revient à l’interprète d’expliquer son rôle à tous les professeurs de l’élèves ainsi qu’aux suppléants qui viendront intervenir dans la classe. |



**Réponses**